

THE FOREIGN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Military Address:	Local Address:
Yokohama Division	American Consular Service
Diplomatic Section, GHQ SCAP, No. 6, Yamashita-cho, Naka-ku	Yokohama
American Consulate Building,	
APO 343	

MEMORANDUM

Date: October 11, 1950

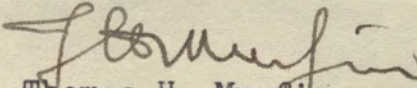
TO: Miss Masako Adachi

REFERENCE: Your passport application

Returned herewith are two non-voting certificates which are not satisfactory. The one from Shippo-mura, Aichi-ken should cover the period from January to August, 1946 and the another one from Kokura should be from August 1946 to the present date.

Since such a long time has elapsed since your application, it is requested that you also submit a certificate showing your employment since the time of your visit to this office.

Until these certificates are received, no further action can be taken in your case.

  
Thomas H. Murfin  
American Vice Consul



## IMPORTANT NOTICE

Please note that in every instance in which a document or certificate of any kind is presented in connection with an application made at this office, in which the original is in Japanese, the applicant is expected to present an accurate translation into English of the document or certificate. If translations are not presented by the applicant, the document will be returned for a translation, and action on the application will necessarily be delayed until the translation is received.

本館ニ於ケル手續ニ関シテ呈出サレル如何ナル  
日本文書類或ハ証明書デモ必ず正確ナ  
英譯文ヲオ添ヘ下サイ。譯文ノ添付欠ク  
日本文書類ハ返送サレ從ツテ手續遅延ス。